

Várpalota Város Önkormányzati Képviselő-testülete  
8100 Várpalota, Gárdonyi Géza u. 39.  
Tel: 592 660. Pf.: 76. fax: 592 676  
e-mail: [varpalota@varpalota.hu](mailto:varpalota@varpalota.hu)

---

## ELŐTERJESZTÉS

Várpalota Város Önkormányzati Képviselő-testületének  
2016. február 18-i ülésére

*A határozati javaslat elfogadásához egyszerű többség szükséges!*

**Tárgy:** Várpalota Város Önkormányzata és Petrosény Megyei Jogú Város  
Önkormányzata együttműködésének 2016. évi programja

**Előterjesztő:** Talabér Márta polgármester

**Előkészítő:** Sándor Tamás aljegyző  
Borbásné Gazdag Gabriella pályázati és nemzetközi referens

**Az előterjesztést megtárgyalta:**  
Humán Erőforrás Bizottság  
Jogi és Ügyrendi Bizottság

*A határozati javaslat törvényességi szempontból megfelel.*

**Ellenőrizte:**

**Bérczes Beáta**  
jogi előadó

**Sándor Tamás**  
aljegyző

**dr. Ignác Anita Éva**  
jegyző

## **Tisztelt Képviselő-testület!**

Várpalota Város Önkormányzatának Képviselő testülete, – Petrozsény Város Helyi Tanácsa 28/1998 számú határozatának ismeretében – az 1998. július 2-án megtartott ülésén, a 35/1998. (II. 27.) Kt. határozatát megerősítő 183/1998. (VII. 02.) számú Kt. határozatában döntött arról, hogy Petrozsény várossal testvérvárosi kapcsolatot létesít. A testvérvárosi megállapodás 1998. augusztus 20-án került ünnepélyes keretek között aláírásra Várpalotán.

Várpalota Város Önkormányzati Képviselő-testülete 2011. augusztus 24-i ülésén elfogadott 200/2011. (VIII. 24.) kt., illetve Petrozsény Megyei Jogú Város HCL. Nr. 248/2011 határozatában a két város közötti testvérvárosi kapcsolat fejlődése érdekében jóváhagyta közös Együtműködési Bizottság létrehozását a két önkormányzat között. Azóta a közös Együtműködési Bizottság minden év végén egyeztetést tart, egyrészt a jóváhagyott programtervhez képest értékelve az eltelt hónapokban megvalósultakat, másrészt az új évre vonatkozó javaslat megfogalmazása céljából.

Az Együtműködési Bizottság a két város kapcsolatának szorosabbá tételét szem előtt tartva összeállította a 2016. év programjavaslatát. Az együtműködés 2016. év programja az előterjesztés határozati javaslatának a mellékletét képezi.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a testvérvárosi együtműködés további erősítése érdekében a csatolt határozati javaslat elfogadásával hagyja jóvá Várpalota Város Önkormányzata és Petrozsény Megyei Jogú Város Önkormányzata együtműködésének 2016. évi programját!

**Várpalota**, 2016. február 2.

**Talabér Márta**  
*polgármester*

Várpalota Város Önkormányzati Képviselő-testülete  
8100 Várpalota, Gárdonyi Géza u. 39.  
Tel: 592 660 Pf.: 76. fax: 592 676  
e-mail: varpalota@varpalota.hu

Határozati javaslat

Várpalota Város Önkormányzati Képviselő-testülete 2016. február 18-i ülésén a következő határozatot hozta:

**...../2016. (II. 18.) képviselő-testületi  
határozat:**

1.) Várpalota Város Önkormányzati Képviselő-testülete Várpalota Város Önkormányzata és Petrosény Megyei Jogú Város Önkormányzata együttműködésének 2016. évi programját – a határozat melléklete szerinti formában és tartalommal –

elfogadja.

2.) A Képviselő-testület felhatalmazza a város polgármesterét a határozat mellékletét képező, 2016. évi együttműködési program aláírására.

**Határidő:** 2016. március 15.

**Felelős:** Talabér Márta polgármester

**Végrehajtásban közreműködik:** Sándor Tamás aljegyző

Borbásné Gazdag Gabriella pályázati és nemzetközi referens

Várpalota, 2016. február 18.

**Talabér Márta**  
polgármester

**dr. Ignácz Anita Éva**  
jegyző



**Várpalota Város Önkormányzati  
Képviselő-testülete**  
8100 Várpalota Gárdonyi G. u. 39  
Tel. (88) 592 660, Fax. (88) 592 676  
e-mail: varpalota@varpalota.hu



**Primăria Municipiului Petroșani  
Consiliul Local al Municipiului Petroșani**  
332019 Petroșani, Str. 1 Decembrie 1918 nr. 93  
Tel. 0254 541 220, Fax. 0254 545 903  
e-mail: primaria.petrosani@upcmail.ro

## VÁRPALOTA – PETROZSÉNY EGYÜTTMŰKÖDÉS

### 2016. évi programja

Várpalota Város Önkormányzati és Petrozsény Megyei Jogú Város Önkormányzati Képviselő-testületei, 2011. augusztus 24-ei ülésének, 200/2011.(VIII.24) Kt. Illetve HCL. Nr. 248/2011 határozatai által felhatalmazott közös Együttműködési Bizottság Tagjainak javaslatára;  
figyelembe véve a testvérvárosi kapcsolat eddigi elért közös eredményeit, az alábbi, 2016. évi együttműködési programot terjesztette a testületek elé jóváhagyás végett:

- Hivatalos várpalotai küldöttség látogatása Petrozsényben, a 2016. évi közös program aláírása és Magyarország Nemzeti Ünnepeinek megünneplése a magyar közösséggel (3-4 fő)  
Időpont: 2016. március 14-16.
- Hivatalos várpalotai küldöttség látogatása Petrozsényben, a Petrozsényi Városi Napok rendezvényeire (3-4 fő)  
Időpont: 2016. május utolsó hétvége
- Iskolai cserekapcsolatban az együttműködési területek kialakítása – a Thury György Gimnázium, és Alapfokú Művészeti Iskola, valamint az M. Eminescu Gimnázium és az I.G. Duca Középiskola Zenei Tagozata között  
Időpont: 2016. tavasza Várpalotán és Petrozsényben egyaránt látogatás
- A Várpalotai Bányász Kórus koncertje Petrozsényben  
Időpont: 2016. május hónapban
- A Városvédő és Szépítő Egyesület kiállítása Petrozsényben  
Időpont: 2016. május hónapban
- Közös gyermektáborok szervezése, városonként felnőtt kísérőkkel együtt 20+5 fős csoportok részvételével  
Időpont: 2016. július 18-23. Várpalotán és 2016. július 19-24. Petrozsényben

- Petrozsényi kézilabdás lányok Várpalotai vendégszereplése a Cell Kupa idején 15 fő részvételével  
Időpont: 2016. augusztus 07-13.
- Várpalotai kézilabdacsapat vendégszereplése Petrozsényi kézilabda tornán 15 fő részvételével;  
Időpont: 2016. augusztus
- A Várpalotai Félmaratoni Futóversenyen 5 petrozsényi futó részvétele meghívás alapján  
Időpont: Várpalotán 2016. október 22.
- Petrozsény városi hivatalos küldöttség látogatása Várpalota város kiemelt városi rendezvényére (3-4 fő)  
Időpont: 2016. évi Diadal Napja vagy a Várpalotai Napok Rendezvénye
- A Petrozsény-Várpalota Együttműködési Bizottság munkaülése Petrozsényben a 2017. évi együttműködési programjavaslat kidolgozása céljából (4-5 fő Várpalotáról)  
Időpont: 2016. november

*Konkrét időpont-meghatározás nélküli együttműködések:*

Amennyiben a Petrozsény Megyei Jogú Város vagy Várpalota Város Önkormányzata által benyújtott Európai Unió pályázat támogatásban részesül, az esetben a két városban lebonyolításra kerülő pályázati rendezvények szerves részeit képezik a 2016. évi programnak.

2015-ben megvalósult a Petrozsényi Turisztikai Információs Központ, itt lehetőség nyílik ebben az évben testvérvárosok és Várpalotai hivatalos stand felállítására, az intézmények, kiadványok, termékek bemutatására.

A két város kiemelt rendezvényeinek programjai, meghívói felkerülnek egymás honlapjára.

Jóváhagyta Petrozsény Megyei Jogú Város Önkormányzatának Képviselő-testülete  
.....határozatával.

Jóváhagyta Várpalota Város Önkormányzatának Képviselő-testülete .../2016.(II.18.)  
határozatával.

Petrozsény, 2016. március 15.

**Talabér Márta**  
polgármester

**Tiberiu Iacob Ridzi**  
polgármester